Zeitschrift: Domaine public
Herausgeber: Domaine public
Band: 39 (2002)
Heft: 1500

Rubrik: Mondialisation

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Une analyse nuancée

Pour les inconditionnels du libéralisme, l'intégration à l'économie mondiale doit automatiquement apporter le bien-être. Ses adversaires y voient au contraire la source de tous les maux de la planète. Une récente étude de la Banque mondiale propose un éclairage plus nuancé.

Au cours des années nonante, deux douzaines de pays en développement, regroupant trois milliards d'habitants, ont incontestablement profité de la mondialisation de l'économie. La croissance – en moyenne 5% par an – y a été plus soutenue que dans les pays riches. L'espérance de vie a augmenté et le niveau de formation d'une large partie de la population s'est amélioré. L'intégration au commerce mondial a permis de réduire de manière significative la pauvreté.

Qui participe au commerce mondial?

Par contre, nombre de pays pauvres, essentiellement dans l'Afrique subsaharienne et dans l'ex-Union soviétique – soit environ deux milliards d'habitants – ne participent que très marginalement au commerce mondial. Leur produit national stagne ou baisse et la pauvreté y progresse. En proie à la guerre civile, frappés par des épidémies ou dotés d'institutions insuffisamment fortes, ces pays ont vu diminuer leur part au commerce mondial au cours des vingt dernières années.

Pour les auteurs de cette étude, le gain des pays en développement résultant de la mondialisation de l'économie pourrait être plus substantiel encore. A condition que les pays riches renoncent à leur politique protectionniste à l'encontre des produits pour lesquels les pays pauvres possèdent un avantage comparatif. Actuellement, le manque à gagner dû aux barrières tarifaires dressées par les pays riches représente des sommes de loin plus importantes que les crédits consentis par ces mêmes pays au titre de l'aide au développement. L'allégement de la dette extérieure constitue également une condition indispensable au démarrage des pays les plus pauvres. Mais de leur côté, ces derniers doivent créer un climat favorable aux investissements en luttant contre la corruption, en améliorant l'efficacité de leur administration, en développant les infrastructures et en promouvant la santé publique et l'éducation. *jd*

Source : *Globalization, Growth and Powerty: Building an Inclusive World Economy*, http://.econ.worldbank.org

Vermeer, toujours

On savait déjà que le peintre hollandais Vermeer fascinait les écrivains. Il n'y a qu'à se plonger dans les pensives réflexions de Proust sur *La vue de Delft*. Des pages entières consacrées au «petit pan de mur jaune», au mystère, non élucidé, de sa lumière intérieure.

Deux romans anglo-saxons, viennent de paraître qui eux aussi s'approchent des œuvres de Vermeer. *La jeune fille à la perle*, de Tracy Chevalier, sortie en français en été 2001, invente le destin d'une servante, sa rencontre avec le peintre, leur brève relation.

C'est ici le modèle qui s'échappe de la toile et puis qui y retourne, une fois le livre terminé. Limpide, lumineux, *La jeune fille à la perle* donne une vie purement littéraire, mais complémentaire au tableau peint par Vermeer.

Autre livre, autre histoire que celle de Susan Vreeland, *Jeune fille en bleu jacinthe*. La jaquette du livre ressemble à celle du livre de Tracy Chevalier, sauf que là, au lieu d'offrir son visage au lecteur, une jeune fille se tient face à un miroir, le dos tourné. *Jeune fille en bleu jacinthe* raconte l'histoire d'un tableau de Vermeer, son long destin, qui le conduit des mains d'un boulanger du 17e siècle à celles d'un pilleur nazi pendant l'occupation de la Hollande. L'écriture est plus conventionnelle, la trame de l'histoire plus attendue ; mais le tableau, comme dans *La jeune fille à la perle*, possède une vie propre et la transmet aux personnes qui en ont connaissance ou possession. Ainsi parle une jeune servante: «La jeune fille du tableau portait une blouse bleue. Se draper de bleu était vraiment merveilleux – le bleu du ciel, du paradis, du joli petit lac de Westerbork aux rivages bordés de minuscules cressons bleu, le bleu des jacinthes, de la faïence de Delft, de tous les beaux objets.» *gs*

Susan Vreeland, *Jeune fille en bleu jacinthe*, traduit de l'anglais, Edition Belfond, Paris, 2001.
Tracy Chevalier, *La jeune fille à la perle*, traduit de l'anglais, Editions Quai Voltaire, Paris, 2001.

IMPRESSUM

Rédacteur responsable:
Jean-Daniel Delley (jd)

Rédaction:
Géraldine Savary (gs)

Ont collaboré à ce numéro:
Marco Danesi (md)
André Gavillet (ag),
Jacques Guyaz (jg),
Charles-F. Pochon (cfp),
Albert Tille (at)

Composition et maquette:
Allegra Chapuis
Géraldine Savary

Responsable administratif:
Marco Danesi

Impression:
Ruckstuhl SA, Renens

Abonnement annuel:
100 francs
Étudiants, apprentis:
60 francs
@bonnement e-mail:
80 francs
Administration, rédaction:
Saint-Pierre 1, cp 2612
1002 Lausanne
Téléphone: 021/312 69 10
Télécopie: 021/312 80 40
E-mail:
domaine.public@span.ch
CCP: 10-15527-9

www.domainepublic.ch